



創知中學
SCIENTIA SECONDARY SCHOOL

翱翔

二零至二一 (第四期)

新環境 新氣象

With a New Environment Comes a New Outlook

新環境 新氣象

李向阳 高弘樂 林祚衡 庄澤鋒 黃芷淇

近年，我校致力改善校內設施、設備，以便為同學提供良好的學習環境。我校去年開始展開大規模維修，現特製此問卷調查，以了解同學們的意見和想法。有效問卷為654份，數據如下：

甲部、請對改善後的設施、設備作出評分：

項目	滿意程度				
	不好 1	2	3	4	很好 5
(1)外牆油漆	11.9%	13.6%	35.2%	21.4%	18%
(2)課室分體式空調	3.2%	4.3%	22%	29.7%	40.8%
(3)課室新廣播系統	8.1%	10.1%	34.7%	26.1%	20.9%
(4)圖書館電子設備	5.2%	10.4%	42%	24.8%	17.6%
(5)沖身室	13.3%	14.2%	41.9%	15.9%	14.7%
(6)中華文化館	9.9%	12.1%	32.4%	20.3%	25.2%
(7)憲法教室	15%	12.4%	36.4%	18.5%	17.7%
(8)課室門	4%	7.5%	25.4%	29.1%	34.1%
(9)五樓球場新地板	4.6%	7.5%	26.4%	26.5%	25.1%

乙部、你認為學校改善設施、設備能達到哪些效果？(可選多項)

A. 保障師生安全	43.4%	D. 有助開展多元化教學活動	45.9%
B. 提升學生歸屬感	43.1%	E. 提升學校形象	63.6%
C. 提升學習效能	43%	F. 其他	4.6%

丙部、你認為接下來校方最應改善哪些設施、設備？(最多可選3項)

A. 投影器	14.8%	H. 更衣室換衣間	4.1%
B. 黑板	4.4%	I. 更衣室衣架	0.07%
C. 課室學生桌椅	14.7%	J. 課室教師桌	1.5%
D. 窗戶	6.6%	K. 課室打掃設備	2.3%
E. 小賣部桌椅	13.5%	L. 班櫃	4.7%
F. 窗簾	1.7%	M. 其他	3.5%
G. 洗手間空氣流通系統	6.1%		

~問卷完~



訪問校長

黃晶榕博士

李向阳 高弘燊 林祚衡 庄澤鋒 黃芷淇



記者：根據問卷調查結果，有超過70%同學都滿意學校展開大規模的改善工程。請問校長，當初為什麼有這個舉動？而您又是以什麼準則來排列改善設施的優次？

校長：因為我校需要與時並進，進行改革。首先是辦學團體及學校領導層信念的改變及管理體制的改革，其次是課程與教學範式的變革，最後是學校環境的優化及教學設施設備的提升。三者相輔相成，互為因果，缺一不可。為此，學校近年積極向特區政府、社會人士、家長及辦學團體爭取支持，籌集資金，展開我校有史以來最大型的校舍維修及設施設備更新及提升工程，希望早日給全校師生一個良好的工作和學習環境。再者，學校改善設施的優次大原則有二：一是尋求資源、配合校曆，分項進行；二是由外至內、先簡後繁，開展工程。例如，2020-2023年校舍維修及設施設備更新與提升工程包括以下各項：(1)先粉飾校舍外牆，再維修校舍內部，讓社會人士對創知中學有一個新的、感官的認識；(2)徹底維修校舍內部所有滲漏、破爛的天花、牆身、地板和門窗等，確保校園環境安全；(3)更換課室的窗口式空調為分體式，為師生帶來比較寧靜的學與教環境等不同的改善措施工程。在資源充足及足以支持的情況下，在假日進行噪音施工，上課日則以學生的學習為優先，暫停工程或進行無噪音工程，從而盡早為師生們提供更好的學習及校園環境。

記者：問卷調查顯示，有接近一半的同學認為學校改善設施能提升學習效能。據您這段時間的觀察，學生的學習效能是否有所上升？

校長：大維修工程仍在進行中，從教師和同學們初步的反應看來，暑假期間把其中24間課室、噪音很大的窗口式空調更換成分體式空調，的確很受師生歡迎，大家都認為對學與教帶來很好的影響，期望學校能夠盡快把其他課室的窗口式冷氣機更換成分體式冷氣機。因此在聽到師生對更換其他各室空調的強烈訴求後，我們計劃在本學年內、暑假結束前，把剩餘的課室空調也更換成分體式，讓師生盡早有更好的校園環境。為此，如果大家想在這方面為學校出一分力的話，歡迎捐款贊助學校。多多益善、少少無拘啊！

記者：調查結果顯示有近七成的學生對憲法教室與中華文化館感到滿意。請問校長當初設立憲法教室與中華文化館的原因是什麼？

校長：設立憲法教室與中華文化館主要是為了配合歷史及文化教育、法治教育的需要。具體而言，對於設立中華文化館，是希望師生慎終追遠、認祖歸宗，釐清「我是誰」。例如我們在思想上要做到愛己愛人，舉止要端正有禮，內心要寧靜淡泊，做事要篤定執著；並且由近及遠，把善舉逐步擴展至家庭（宗親）、社會（香港）、國家（中國）和世界（地球），最終一起實現大同世界和小康社會的夢想，讓中華民族（包括你和我）都能過上幸福的生活！再者，對於憲法教室而言，主要是為了配合法治教育所需。學校希望營造一個模擬法庭的環境，配合法治課程與教學的實施。過程中，更會運用一些高科技的教學設備，如AR與VR等，引導學生對《中國憲法》、《中國香港基本法》、《中國香港國安法》有更深刻的認識和理解，幫助同學們從法理上建構「一國」的身份認同。

記者：請問校長在整個維修工程中，遇到最大難題是什麼呢？最後如何解決？

校長：我想引用習近平主席的一句話「只要精神不滑坡，辦法總比困難多！」我們做任何事都要基於善心（良好動機），就沒有辦不了的事，關鍵是否敢於踏出第一步（敢於嘗試），並持之以恆地進行，就有成功的可能。當前面對最大的難題是資源問題，故希望社會各界人士，包括校友、家長及關心學校發展的社會人士，能夠捐款協助學校更新設施設備，以優化校園環境，為創知中學、為香港社會、為國家培養德才兼備的人才。



訪問副校長

黃麗燕老師

林祚衡 庄澤鋒



記者：過去學校沒有憲法教室，學校為什麼要設計憲法教室？

副校長：現時國家與香港的聯繫越來越緊密，香港的發展機會也更多地與國家的未來相契合。這意味着人們對國家的認識要有所提升，因此學校設立憲法教室，希望從法理的層面讓同學們去認識國家，讓其發揮以情景教學與VR結合學習的創新模式，使學生認識國家憲法、基本法、國安法、國家體制等，以及它們之間關係的作用。

記者：憲法教室至今仍未開放給學生使用，可否簡單介紹下憲法教室的內部設計？

副校長：憲法教室主要分為兩個部分，會議廳與虛擬實景遊戲室。會議廳的設計類似法庭的功能，最前面的是主席台，中間的是律師席，後面的是旁聽席。會議廳內還有其他添置物，例如一件法官袍、資料板等，以講述國家憲法與香港特區基本法的關係，當中也包括許多參考書籍方便學生查閱資料。而虛擬實景遊戲室（VR遊戲室）則具備相關遊戲設備，例如遊戲手柄等。

記者：憲法教室如何達致提升學校形象及學生對學校的歸屬感？

副校長：首先，學校投入大量資金建設憲法教室，並以情景教學與VR結合學習的原創教學理念，強調國家教育與法治精神，發展家國情懷，希望由此可提升學校的形象。其次，學生要對學校產生歸屬感的前提是對相關方面具有足夠的認識。同學應由法理入情的學習態度去認識國家與香港的關係；而學校應以教育大於宣傳、情景投入的方式去讓學生們由學習出發，辨別是非黑白，從而讓其發展，具有獨立思考的能力。這樣學生們才會認識到憲法教室的意義與價值，繼而產生歸屬感。

記者：46%受訪學生認為學校改善設施，設備能有助展開多元化教育活動。師生應如何運用憲法教室進行教育活動？

副校長：目前來講，憲法教室主供課堂內與課堂外的教育活動使用。課堂內的活動包括針對涉及生活與社會、通識科中關於國家憲法、基本法等法治教育活動。相關教材已正在設計，包括社會議題探究部分，乃至VR遊戲室開發的有關國安法，基本法與國家體制等的相關遊戲。至於課堂外的活動目前包括辯論比賽，其他活動有待進一步思考。

記者：在創知中學推行普法教育遇到什麼困難？打算如何解決這些困難？

副校長：推行普法教育的過程中主要遇到兩大困難。最大的困難在於教案的設計難度高。坊間有關普法教育教材的資料比較少，加上難以評估學生在相關領域的認知多寡，作為老師如何在繁冗艱深的法例條文中抽取重點去進行教育活動，以使同學們真正認識法治精神，可以說是一項從零開始的艱難任務。解決方法包括參考不同書籍，討論以制定更精準的教案；同時設立基本法推廣大使以配合同學的意見進一步完善教案。另一個困難在於人們對於立法有先入為主的觀念，對其持負面態度。這對普法教育的推行是一種阻礙。學校希望採取情景教學的方法，同學主動投入思考的過程，化解其中的固有印象，認識立法的重要性。



公民教育主任

楊明佳老師

庄澤鋒 高弘燊 黃芷淇



記者：學校花巨資建設中華文化館，請問當中的初衷及目的是什麼？

楊主任：因為在港英政府的教育下，學生對國家根深蒂固的文化認知甚少，所以學校在幾年前就有計劃建設中華文化館，希望透過這個平台濃縮國家幾千年以來的文化背景，以營造氛圍幫助學生真正認知國家的歷史和文化。

記者：中華文化館至今仍未開放給學生使用，能簡單介紹一下中華文化館的用途及其內部設計？

楊主任：學校對於文化館的設計十分重視，下了很多心思去規劃每個細節，當中不同工程由不同的部門負責，因此工程量大，所需要的建設時間也長。中華文化館雖然還沒正式開放，但已逐步開放給部分學生使用，像之前有開放給初中上中文課，開放給高中上中史課，也開放給一些小型的小組討論及比賽，像基本法問答比賽、國情文化問答比賽。中華文化館是一個多功能的文化館：它會用作教學用途；亦可讓學生做自修室；同時也可舉辦活動，像招待來賓、推廣國家歷史文化、進行講座、用作展覽、進行學術討論等。

中華文化館分成三部分：「茶藝區域」、「中國文化鑒賞區」、「歷史長河區」。首先是「茶藝區域」，學生可以在這品茗，瞭解中國的茶藝文化；在「中國文化鑒賞區」內，展覽不少社區人士及校友捐贈富有中國特色文化的山水畫、字畫及文物。希望學生可以透過這些藝術品真正瞭解國家不同方面的文化特色及知曉國家文化的魅力；在「歷史長河區域」，將國家上下幾千年的歷史用編年史的手法編寫而成，其中一面是上古時期到清朝的歷史進程，而另一邊展示1912年民國時期到現今中華人民共和國期間重要的歷史政治事件及文化事件。總而言之，中華文化館將會是一個多功能文化館。

記者：中華文化館如何提升學生對學校、對國家的歸屬感及如何提升學校形象？

楊主任：學校這幾年致力提升同學對國家的認識及歸屬感。中華文化館正提供了一個平台讓學生可以更貼身的接觸國家文化。學校更希望同學可以通過文物展示及山水畫藝術品，帶出國家幾千年中華文化的傳統及文化內涵。同時，同學可通過歷史長河中記載的中華幾千年的歷史事跡，提高對國家的認識，並認識中華民族過去值得歌頌的事件。

學校設置中華文化館，提升教學設施讓學生使用，在香港學校中可說是首創，希望學生可因此感到自豪。另外，文化館得到社會許多人士的認同，有很多外界的媒體、報社、電視台、學術機構都採訪，都得到非常多的正面評價，這對於提升學校的形象有正面積極的作用。

記者：您多大程度認同中華文化館可以提高學生的學習效能及帶動學生的學習積極性？

楊主任：雖然現今文化館暫未完全開放給學生使用，但是已開放給部分年級作教學使用，相較在課室上課，可以看出良好的正面效應，如在高中中國歷史的課程中，其中有一課講述春秋時的孔子，配合中華文化館富有中國傳統的環境，較在普通課室更有效地代入到當時環境中。其次學校也在中華文化館增設了中國歷史文化的AR軟件，配合高科技的軟件達到事半功倍的學習效能。中華文化館的四條柱上刻有四個字「仁、禮、靜、恆」，希望學生在自修的時候看到來警示自己努力學習。





辦公室副主任

盧振釗老師

黃芷淇 林祚衡

記者：問卷調查結果顯示，不少同學認為學校應改善學校地板、投影器、小賣部桌椅等設施，今後學校會對這些進行改善嗎？

盧老師：以上的設施學校都已有計劃進行改善，不少工程已在進行中。例如地板鋪設的工程便正在進行中，相信同學在開學後便能見到新的地板。小賣部也會換上更輕便與美觀的桌椅。投影機也會適時換上更高質素的。以上的種種設施都會逐步進行更新，以滿足學生的需求，改善學校的形象。

記者：改善工程雖能提升學校形象和學生的學習動力，但也會造成滋擾，影響學習過程，請問學校如何平衡學生的學習和工程的進行？

盧老師：學校工程必然會影響到學生學習，這是不可避免的矛盾。不過，學校會做出適當的調整，盡量將工程安排在假期進行，用帆布遮蔽會引起塵土的大型工程，以確保師生的安全，也會盡力減少嘈音對課堂的影響。學校也會盡量調配假期補課與工程施工，例如學校借用隔壁港專的課室進行補課，那麼工程就得進行，也不耽誤同學學習。無論如何，學校都會以學習為優先，盡量做出調整，以免對同學的學習效能造成太大影響。

記者：可否透露一下學校會有什麼新面貌？

盧老師：學校的改善工程是一個十年計劃，現時學校已完成三大工程，接下來學校還會逐步進行改善。現在正在進行的工程則包括地板重鋪設、桌椅更換、室內油漆等。學校還會更換校門，預計暑假後便能完工。大工程則包括建立電梯通停車場至地下，預計工程需兩年完成。整個改善計劃將歷時多年，同學們會逐步見到學校的改變。

學生會會長

馮焯君

高弘燊 庄澤鋒

記者：根據問卷調查數據顯示，有近一半的學生認為改善設施、設備能有助展開多元化教學活動，你期盼學校如何運用憲法教室和中華文化館進行教育活動從而達致以上效果？

馮主席：就我個人所知，憲法教室是一個模擬法庭的教室，我認為可以舉辦一些模擬法庭的辯論，也可以運用課室裡自帶的VR設備，讓同學們可以身臨其境的學習。另外中華文化館有中史時間廊，裡面的中華氣息也很重，所以我覺得可以舉辦一些中華文化的工作坊，例如茶藝、書法、水墨畫、剪紙等等文化活動，也可以舉辦一些中史的研討會、講座等等，這樣可以為同學帶來多元化有趣的教學，令同學更加投入，比單純的講課效果更好。

記者：如果說中華文化館和憲法教室可以開放給學生使用的話，那麼學生會打算如何利用這兩個特別室去舉辦活動？

馮主席：起初，我們打算在學校的開放日，在中華文化館提供一些漢服給同學們試穿照相的，但礙於現在復課遙遙無期跟衛生問題，所以就擱置了。但是學生會仍想利用這兩個特別室，透過那裡的設備、設施讓同學從遊戲中學習。可惜的是，現仍未全面復課，如果真的可以辦活動，而中史科跟通識科都願意配合的話，學生會很樂意籌辦的。



旅遊與款待科

鄧紹君老師

魏韻揚 高弘樂



記者：請問您來到創知中學後的感覺如何？

鄧老師：我覺得創知是一間包容和多元化的學校，因為同學都可參加許多課外活動，比如我曾看見有同學學習滾軸溜冰和舞獅，我覺得非常有趣，這體驗了創知中學多元化的一面。在包容方面，學校裡的老師和同學們都來自不同的地方，也有著不同的背景，但在校園裡無論是使用什麼語言，同學們都能包容，不會因語言或背景而出現歧視的情況，我覺得這是一種十分良好的風氣。

記者：請問您認為創知中學的學生和老師有什麼特點？

鄧老師：在學生方面，我覺得大家都很活潑好動，有許多特別的想法。我有時也覺得同學很可愛，因為他們願意思考又能提出一些天馬行空的想法。我認為這是一個不錯的現象，畢竟他們都願意去思考。不過我希望同學在提出想法後能堅持下去，找到自己實現目標的方法去加以實行。

在老師方面，我覺得周邊的老師都很勤奮務實，特別是當我工作到傍晚五點半至六點時，還有很多老師默默地加班，批改作業，甚至在為第二天的課堂備課。因此我感覺老師們都很努力，甚至有時候自己比其他老師早離開都有些不好意思。

記者：請問對於今年大部分的網課教學，您有遇到什麼困難嗎？您又是如何克服？

鄧老師：我覺得困難一定有的。我認為最大的困難是網課讓整個課堂的互動性和效率降低。面對這種情況我也很懊惱，解決方法就是在同學完成堂課時與他們互動，詢問他們的進度和遇到的困難，通過這種互動方式來增加與同學的交流，也能了解到他們上課的情況，也警醒同學們要專心上課，跟上學習進度，不能鬆懈。這也是我一直在實行的方法，實踐後令同學上課表現有所改善。

記者：請問在疫情的蔓延下，您對各位同學有什麼學習建議呢？

鄧老師：我對同學主要有兩個學習建議。第一個建議適用於任何年級的中學生，我都希望大家能夠保持自律和對學習的主動性，因為在家學習主要考驗同學能不能控制自己不受電子設備等物質誘惑。這是學習上必需要注意的。

第二個建議，我主要針對高中學生。我想告訴他們：放棄不難，堅持下去一定很酷的。同學需要用三年去完成高中課程，時間確實很漫長，備考文憑試是一件煎熬的事，但是我希望同學能堅持下去，不要放棄。

記者：我校即將迎接建校75周年，您對創知中學有什麼祝願？

鄧老師：我希望辦學團體和學校各人都愈來愈好。我衷心希望我們學校可以桃李滿天下，作育英才，為社會培養更多優秀人才。

數學科 雷証棋老師

李昀 蔡曉雯

記者：請問您來到創知之後感覺如何？與您之前任教的學校有何不同？

雷老師：我覺得創知師生都非常親切，關係和諧，像一個大家庭。我認為這間學校的教學生風氣良好，老師在不同的渠道上盡量給學生最大的幫助，時刻跟進學生的學習情況，關愛學生，就比如有些老師會用空餘的時間給學生補習，講解一些他們不懂的知識，而學生也會在課後主動詢問老師，營造出一種良好的學習氛圍。

記者：在與同學們的短暫相處中，有哪些事情是令您印象比較深刻、難忘的？

雷老師：剛到這間學校任教時只能以網課的方式和同學們見面、授課，導致老師與學生之間互動較少，就會有比較憂慮很難與同學們建立關係。但在短暫的接觸後，我發現完全沒有這方面的問題，大概半個星期左右，他們就已經完全接受我，並且也很歡迎我，而且盡量在幫助我融入集體，所以我認為創知學生性格都很好。

記者：在疫情的蔓延下，您對同學們的學習有什麼意見？

雷老師：我會建議同學們學習下一章知識之前先自習，對下一節的內容有大概的了解，在上網課時認真聽講，把教學的重點畫起來，下課後總結一下所學的知識和重點，有不懂的題目主動問老師。如果不知道課程的重點是什麼，也可以去找老師要課堂筆記，這是我本人認為較有效的學習方法，但是不同的人有不同的學習方法，因此我認為最重要的是千萬不要放棄學習，在上網課時真的要認真聽講，跟上老師的進度。

記者：創知迎接建校75週年，您對創知有什麼祝願？

雷老師：我祝願創知有更美好的未來，能夠招收到更多優秀和仁愛的學生，祝願創知越辦越好，培養更多優秀的人才為學校爭光、建設社會，也祝願同學們學業進步。



訪問行政主任 陳嘉欣女士

高弘燊 劉毅騫 曾偉峰

「行政主任」是學校近年新增的職位，為了解這一職位的工作，我們特地訪問了行政主任陳嘉欣女士。

記者：陳主任，您好！感謝您能抽出寶貴的時間來接受我們學生報的訪問。首先，「行政主任」是新增的職位，請問您在學校的職責是什麼？

陳主任：現時我在學校主要職務都是做些有關行政方面的工作。例如《創知通訊》，我主要做一些編排和修訂內容的工作等。還有，我會處理一些招標工作，例如飯堂、小食部、教科書的招標都是由我負責的。另外，我還需要統籌外賓的訪問，例如勞教會、工聯會到訪，我都需要做一些行政工作以及招待。你們都知道吧！創知和內地三間的學校簽訂為姊妹學校，我就需要在背後做統籌。還有，我要組織學校的大型活動，譬如畢業典禮、學校資訊日、境外交流團等。

記者：請問您在上任前，您是否已認識創知這所中學？是什麼原因吸引到您接受這份工作？

陳主任：我從朋友的口中得知創知中學，也知道學校之前叫勞工子弟中學。在我中學時期我也曾聽過這個名字。不過，我也是近一兩年才知道勞校改為創知中學了。至於我為什麼要選擇這份工作，其實在我中學時期就一直想在教育界發展，又想嘗試不同範疇的工作，剛好看到創知中學聘請行政主任的廣告。心想既然是自己中學時期的願望，現在也想涉足教育界，去了解並親身體驗教育界到底是怎麼樣的，便開始了我的創知生活。

記者：您在創知已經工作了好幾個月，您的感覺如何？與您預想的是否有所不同？

陳主任：創知中學給我的感覺就是一個大家庭，大家都是互相幫助。因為我始終是新手，很多事情我都不太清楚，在我有需要的時候，身邊的同事都會很樂意伸出援手去幫我。工作上，與我預期的差不多，工作量也沒有我想像中那麼多，那麼繁瑣。整體來說，工作都過得去，我和各同事的關係也很好。

風和日麗下的

海洋公園

二仁 孫卓楠

當天，我在海洋公園裏對那裏的景物留下了深刻的印象。相信大家都曾看過這樣的景物。

當日我站在海洋公園外，已經感受到一絲的涼意，嗅到陣陣的花香，激發了我繼續向前行走。我從正門走進海洋公園內，陣陣的花香已經開始迎接我，有如置身在一個桃花源中，色彩絢爛，花團錦簇。

我一走進海洋公園，就聽一些令人放鬆的音樂，也看到一個大水池。水池不停地噴出一些水柱，水柱隨著音樂的播放而擺動。這個扣人心弦的景象令我看得如痴如醉，對這個地方依依不捨。走着走着，我看到了一個庭院，便坐下休息一會。我在休息期間發現今天天氣份外晴朗，萬里無雲，可真是一個好天氣。在庭院旁邊，有一棵蒼翠挺拔的大樹，橫葉在涼風之中輕輕搖擺，為人群遮擋陽光，葉子的沙沙聲為我帶來大自然的樂章，令人心情格外舒暢。

回復體力後，我便繼續我的探險之旅。過程中，我無意中看到一個繁花盛放的花園。這個花園在太陽的照耀下顯得格外美麗，有一對小鳥興高采烈地在空中飛舞，然後悠閒地降落到樹枝上，自由自在地歌唱著，仿佛在讚美造物主的偉大。

之後，我和同學們一起去遊玩機動遊戲。我們去坐過山車，在乘坐過山車的途中，過山車不停地上下左右瘋狂擺動，我感受到一股強大的氣壓著我的腦袋。我與同學們在遊玩中感到惴惴不安繼而喧嘩大叫。

坐過山車的那種刺激感令人著狂，心跳加速，大家都汗流浹背。突然，我感受到一絲絲的涼風，就像吃了一個冰鎮西瓜一樣，感到十分清涼。涼風就像母親一樣，撫摸著我的臉，安撫著大家。於是我們去尋找這涼風，走著走著就到了冰極天地了，裏面有很多動物。它們各個都有不同的動作，十分可愛，令我看得眼花繚亂。我突然看到一些群居的海獅，他們與同伴相處得十分融洽，行為舉止都十分可愛呢！

過了一段時間，我感到十分肚子餓了，便到一間食肆坐下，一邊吃著自己心愛的食物，一邊欣賞大自然的景色，一邊發掘著大自然美麗的新事物。吃完午飯後，我就沿著食肆旁邊的道路行走。但我卻在沿路途中慢慢停下腳步，看著夕陽的光輝籠罩大地，風帶著陣陣花香向我撲來，並感受到涼風輕輕地在空中舞蹈，向著我揮手，這些陽光、涼風都喚醒萬物，我感嘆著大自然原來可以這麼美好的！

隨著時間飛逝，原本充滿陽光的一天過去了，皎潔的明月漸漸升起。天快夜了，意味著我遊玩的時間結束了，也意味著我欣賞大自然的時間也結束了。在這次的旅程，我認識到在風和日麗的日子下，大自然是那麼美好的，並在其中留下了深刻的印象，期待著下一次與大自然相聚之旅呢！

火災與消防員

三仁 吳佰陶



「唔嚟唔嚟……」，斑馬線上人群聞聲，停步，讓路，接著一架紅色的雲梯消防車在我面前快速駛過，隨即急剎，車上全副武裝的消防員迅速下車。我抬頭一看，鼻間隱約的傳來刺鼻的濃煙味，我又仔細向前上方再望了望，這才發現前方不遠處的樓頂著火了。我和我的朋友一心數了數那棟樓的樓層，發現那棟樓的層數多達十一層，而且估計每層大概有三、四米高。我和一心的內心都很慌張又驚訝，旁邊停下來的路人也跟我們一樣看得膽戰心驚，露出惶恐的神色。

我又轉眼看向消防員們，發現他們已經迅速開始行動了，有的已經跑到樓下的大門那裏等待，有的則在忙著指揮，有的已經站在雲梯上準備升上去救人了。只見那些本來在大門口的消防員已經開始爬樓梯上樓，有些忙著疏散平民，把他們帶到安全區域。這時，路人們都為消防員們打氣，還說道：「加油！你們是最棒的！」那些消防員聽到這些鼓勵的話，就彷彿是充滿電的機械人一樣，一個個閃電般似的來回火災現場，進行搜救工作。

與此同時，站在雲梯上的消防員和做指揮的消防員們也展開他們的救援行動。只見指揮的叫人把雲梯上的消防員升到高空，從那些高空消防員的臉部表情可以看出，他們絲毫沒有感到畏懼，眼神堅定，直接把手伸向了那些樓頂上的市民。此時我的心對他們充滿敬佩，路人們也是如此，紛紛向消防員們舉起了大拇指，並發出陣陣的歡呼聲為他們打氣，讚美他們英勇無懼的表現。有些路人甚至感動到想衝上前協助消防員。

就當我們以為救援行動進行得很順利時，樓頂突然發出巨響，細看之下明白原來樓上發生爆炸了，樓頂的火越燒越旺。一心、路人和我都一邊躲避，一邊尖叫着，我們心裏滿是擔憂。此時只見雲梯上的消防員不但沒有退縮，反而是迎難而上，毫不猶豫地翻過了雲梯的圍欄，站在樓頂與時間競賽，務求救下所被困的災民。這時大火越燒越接大，眼看就要燒到他們，但他們毫無退縮，只見有的消防員負責救人，有的則在旁邊用隨身攜帶的滅火器幫忙撲滅火種，有的則是在雲梯上面接應，井然有序，有條不紊。就這樣，被困的市民都被救出來了，大火也被撲滅了，整個過程用了三小時。這時，一個個筋疲力盡的消防員開始集合，準備上車。看到這個場景，我們都忍不住歡呼起來，有些人甚至被這些消防員的英勇行為所打動，不禁熱淚盈眶。

消防員是一個多麼偉大，多麼令人敬佩的職業啊！他們捨己為人的精神是多麼的值得大家敬佩。如果有機會的話，我真想大聲地向他們說聲：「謝謝！」



Hong Kong Wetland Park

IR Carson Leung

Hong Kong Wetland Park is one of the most famous tourist attractions in Hong Kong. It is located in the north of Tin Shui Wai.

History

The Hong Kong Wetland Park officially opened on May 20, 2006. It is one of the Millennium Development Projects of the Hong Kong Special Administrative Region Government.

Features

Wetland reserves include man-made wetlands and habitats reconstructed for water birds. The Wetland Discovery Center located in the reserve allows visitors to experience the life of the wetland firsthand. Other facilities include a mangrove pontoon, three bird-watching houses and etc.

It is definitely a cool place worth visiting in Hong Kong!



The Dark Knights in Work Place

5B Tanga Ho

As the moon hangs highly in the inky sky, birds return back to their nest, people are in their sweet dreams, it's the time only rats will appear outside their underground hole. However, we found that there is beam light gleaming and glowing through the windows of the office building. It is the dark knights of our company who stand firmly at the front line and fight with the heavy workload just in order to fulfil their personal value and create more interest for their company. Sure, our company witnesses their hard-work and we are impressed and grateful to your endeavour. Although we appreciate your contributions made in countless nights, we now want to tell you: "Allow yourself some break and start to enjoy life! "

Working late becoming so prevalent in these days is mainly due to the misconception that working late is the best way to manifest your devotion to company. In fact, working late brings out more harm than good to your company and yourselves because it increases the quantity of your work not the quality.

The first thing we urge you to know is working late isn't a capable way to your working performance. Actually it has a countereffort on it. We aren't supermen or superwomen who can carry strenuous work 12 hours a day for 7 days without being exhausted. We have a limited concentration span and our brain can't focus or stay in clear thinking when your work time has surpassed the span. It is the same way how your computer software crash before a long working. Furthermore, after you work late at night, you are probably not going to have a good sleep so you won't work efficiently on the next day, then, it produces even more backlog which forces you to work late again.

Besides the negative impact of working late affects your work performance, it also damages your health in long-term perspective. Working late means your time sitting in front of

the computer is multiplied. In that case, you are staying in a sedating lifestyle and not going to get enough exercise. Later on you will find yourself with ailment including weakening immune system, deteriorating eyesight and painful neck. Plus, the deprived sleep accelerating aging process of your organ. Staff suffer a sudden death after late night working has been a commonplace on newspaper.

Apart from weakening your body, working late also wrecks havoc on your social life. If you work from dawn to dusk, you will lose the chance to have a date or hang out with your friends. Your relationship may be alienated to break. A messed up social life with pressure from work will lead you to mental illnesses like depression and anxiety disorder.

By working together, we can wipe out the problem. The first step and the most important step is to change the way we perceive working late. We should stop thinking it as a honour to be the last person leaving the office. Instead, we should see it as an emblem of being poor at time management and an unskilful worker. Hence forth, people won't think it is disgraceful to leave office early.

Another strong antidote of working late is to try to ask for help. Remember you are not alone in this big family and you are entitled to ask for any type of help on work affairs. When you find your workload is out of your ability to deal with, you should report to your boss or human resources department so that HRs will reallocate the task or recruit more staff according to the situation. Also, explain to your supervisor in a proper manner when you can't finish the work of the day and your supervisor will glad to grant you leave on time.

Knowing that working late has been a huge part of our work culture for a long time, we can alley the problem together step by step. Finally, its demise will be a huge benefit to health, life and the overall profit of the company.

靜物素描（水果）



2B 陳藹晴



2B 許旨雅



2B 高樂堯



2B 郭卓盈



2B 郭家齊



2B 麥鈺瑋



2C 李泚文



2C 麥凱螢



2C 湯嘉兒



2W 李揚明



2W 宋沛潼



訪問校友 李慧琳



林祚衡 黃芷淇 庄澤鋒 高弘燊

記者：回到校園，你對學校的新面貌有什麼感受？

學姊：回到學校後，我感到學校煥然一新。按照學校原定的計劃，文化館等設施會在我們畢業前裝修好，但因為疫情的原因，我們失去了很多在學校上課的機會，所以沒能使用文化館，十分遺憾。這次回到學校參觀，我發現學校變化很大，文化館甚至還安裝了空調，廁所的大革新等，整體環境改善許多。希望學弟學妹能好好珍惜和利用這些資源。



記者：你當初為什麼選擇讀新聞傳播系？

學姊：因為我喜歡看綜藝節目，所以對傳媒工作很感興趣。而且讀新聞傳播系可以自己製作電視節目，很具挑戰。當中過程雖然艱辛，需要花費很多時間進行策劃，但完成時的滿足感、成就感也很大，還有助提升個人自信。因此我會選擇讀新聞傳播系。

記者：對於那些有興趣入讀新聞系的學弟學妹有什麼建議？

學姊：我認為學弟學妹們應該先考慮自身的興趣。因為新聞系並不涉及很多專業的知識理論，反而實踐更為重要。若確定自己對新聞系感興趣，學弟學妹可以多瀏覽社交媒體上的新聞，並進行思考深究，以提升自身認知，當中很多知識都是可以在我們日常接觸得到的。

記者：在備戰文憑試方面，你能否向學弟學妹分享一下自己的學習方式？

學姊：每個人的學習方式都有所不同。以我來說，我是一個短期記憶比較強的人，因此操卷不太適合我。由於我選修了文科，所以我會選擇做一本筆記本，將每個單元的內容列點。在考試前便可以看幾遍或者抄寫一下，有助加強記憶。但這只是我個人的學習方法，每個人適合的學習方法都有所不同，同學們應總結經驗，找出最適合自己的學習方法。

記者：據你的觀察，大學與中學在求學上有什麼不同？

學姊：由於疫情的關係，大學暫時還是進行線上授課，沒能親身到校園上課，所以仍有待我去發掘。但透過線上課堂，我也感受到大學與中學在上課和交功課方面截然不同之處。大學的老師不會的點名要求同學回答問題，而是靠同學自己主動爭取回答機會。上課的內容也比較抽象，需要自己進行總結。作業完成時間較長，需要自己分配時間處理。

記者：今年是母校創校75週年，你對母校有何祝願？

學姊：在學校這麼多年，有幸見證學校從勞校走向創知，希望學校和學生都能越來越好，長做長有。

訪問家教會副主席

李頌琴女士



李昀 蔡曉雯 魏韻揚 丘綽 何家蕊

記者：今年是學校創校75周年，得悉家教會將會舉辦籌款活動及賣物會等，能否透露多些詳情？

副主席：我們將分為三個階段實行。第一個階段在12月份，希望可以發動同學做一些籌款。其實學校有意改善班房的空調、桌子、椅子，還有衛生間等設施，為此希望學校裏每一位同學能夠出一點點的力量，把自己的零花錢捐獻給學校，或者是部分優秀同學，自願捐贈所得的獎學金，進而幫助學校解決改善校園環境的費用問題。

第二個階段準備在三、四月份舉辦義賣活動。以每個班為小組，每個家庭為單位，每位同學都需和父母商討如何做好義賣活動。每一組家庭擅長的事情不同，就可以舉辦不同的活動。例如：有的家庭擅長書法和繪畫，就可以把所寫的書法字或者畫作拿出來義賣，而有的家庭擅長紡織，就可以把手工品拿出來義賣。義賣所得到的錢，將會全部捐贈給學校。

第三個階段打算在7月份推行，希望同學們將不用的教科書、課外書還有學習資料拿到學校，學校會組織義賣會，把這些書籍用來義賣。不過具體的細節事項家教會還要進一步商討。

記者：請問您是如何在日常生活中抽出時間來處理家教會的事物？

副主席：我認為最主要的是看自己怎樣規劃時間，每一位家庭都有很多日常瑣碎的事情，這個時候就是要合理安排時間，把時間運用到重要的事情上。因為我的孩子在學校學習，我就會經常來學校，看看老師、同學，了解學校的環境，把時間花在學校上。就像魯迅先生說過：「時間就像海綿裡的水，擠一擠總是會有的。」

記者：您認為家長和學校之間交流的最大障礙是什麼？怎樣才能克服這些障礙以更好地共建美好校園呢？

副主席：我認為學校和家長之間的最大障礙就是家長與學校的溝通太少，凡事都需要溝通否則造成一些障礙，因為家長不知道學校的想法，學校也不知道家長是怎麼想的。我希望學校能在e-class等電子平台上做些宣傳，多辦一些家長感興趣的線上、線下的互動活動，增添家長與學校之間的交流。

記者：學生在疫情期間上學，您覺得有什麼事情讓家長感到擔憂的？

副主席：最擔憂的就是同學們上學能不能做好個人防疫，同時盡量不要跟外面的人接觸。老師也要多做教育，同學們都需每天嚴格按照老師的要求來防範疫情，我相信疫情可以慢慢地控制住。還有學校也需要改善一下保安室的問題，我發現保安對外來人員的檢查不夠嚴密，只是隨意的登記一下，不能確保外來人員的安全性。這樣不僅會對防疫工作造成一定的影響，甚至有可能會威脅到學生的安全。為此學校希望能夠嚴格控制外來人員的進出。



學術暨獎學金				
活動內容	主辦機構	獎項	獲獎學生	負責老師
「語文智能之中英文寫作比賽」	香港多元智能教育協會	優異獎	5B 何麗婷	盧顯珺
		良好獎	5B 李子昂	
「香港中英文徵文大賽2020」	香港青年兒童文藝協會	優異獎	5B 何麗婷	林 暉
「香港青年嘉定雲播夏令營」徵文比賽	荃菁薈萃	二等獎	5C 何駿龍	于志毅
		三等獎	5B 何樂怡	
		優秀獎	1W 周泰然 1W 湯詠瑋 3B 陳家俊 3R 陸耀洲 4R 魏韻揚 5B 林祚衡	
「月旦古今：中國歷史人物小故事比賽」	教育局及長春社文化古蹟資源中心	優異獎	3B 陳灝傳 4R 黃鈺灝 4B 潘皓軒	楊潔思
2020香港學界朗誦公開賽 校際朗誦模擬比賽暨第十四屆BNCL朗誦比賽	香港普通話專業協會	冠軍(普 弟子規)	4C 黃家淇	李麗彩
		亞軍(普 古詩)		
		季軍(普 古典詩詞)		
「疫情中的曙光」全港中英文徵文大賽2020	香港青年兒童文藝協會	優異獎	5B 何麗婷	盧顯珺
		季軍	5B 李子昂	
歷史人物選舉	CNHE國史教育中心	最高票數獎	創知中學	方偉成
2020-2021年度九龍城區道路安全運動中學組道路安全標語創作比賽	九龍城區道路安全運動委員會	優異獎	4C 張一言 5R 鄺芷穎	蔡麗如
2020國家憲法日網上問答比賽	教育局	最積極參與學校獎	創知中學	楊明佳
全港中學生十大新聞選舉	學友社	最踴躍參與獎	創知中學	楊明佳
2020-2021年度九龍城區傑出學生選舉	九龍城區校長聯絡委員會	優異獎	5B 何麗婷	列豪章
		傑出初中學生	3B 陳灝傳	
尤德爵士基金高中學生	尤德爵士紀念基金理事會	高中學生	6B 陳清濤	列豪章
		高中學生	6R 李向陽	
「疫情中的盼望 全港中英文徵文大賽」	香港青年兒童文藝協會	銀獎	5W 林家園	蔡麗如
華夏盃晉級賽	香港數學與奧林匹克協會	三等獎	1R 黃銘麒 1R 葉浩浚 1R 劉宇鈞 1B 門祖男 1B 胡筠琳	薛灝楠
		二等獎	5R 易婉琳 4B 潘皓軒	
		三等獎	5R 施嘉玟 5B 劉毅騫 5R 庄澤鋒 5R 易婉琳	
大灣盃2021選拔賽	奧冠教育中心	優異獎(選拔賽)	5B 林祚衡	薛灝楠
		優異獎(總決賽)	4B 潘皓軒 5R 施嘉玟 5B 劉毅騫 5R 庄澤鋒	
HKIMO香港國際數學競賽初賽2021初賽	奧冠教育中心	銀獎	5R 易婉琳 5R 施嘉玟 5B 林祚衡 5B 劉毅騫 5R 庄澤鋒 3C 邵文泊	薛灝楠
藝術暨體育				
活動內容	主辦機構	獎項	獲獎學生	負責老師
香港藝術文化青年節2020(視藝比賽)	香港藝術文化青年協會	亞軍	5B 馮亦欣	蔣詩穎
2020全港中英文硬筆書法比賽	香港青年兒童文藝協會	英文組(中學組)亞軍	5B 何麗婷	盧顯珺
都會國際青年藝術節2020全港視藝大賽(第三季)	香港競技評核總會	銅獎	5B 馮亦欣	蔣詩穎
「第二屆全港中英文硬筆書法比賽」	香港多元智能教育協會	銀獎	5B 何麗婷 5B 黃思雅 5R 施嘉玟	蔡麗如
藝術智能之香港紫荊盃繪畫大賽	香港多元智能教育協會	季軍	5B 馮亦欣	蔣詩穎
童軍最高榮譽獎章	童軍總會	榮譽童軍獎章	6B 陳清濤	鍾英婷
		總領袖獎章	5B 馮焯君	
第十七屆基本法大使培訓計劃	香港基本法推介聯席會議	嘉許獎	6B 陳清濤 6B 段弘亮	楊明佳
「政策多面睇」報告書比賽	香港基本法推介聯席會議	冠軍	6B 陳清濤	楊明佳
國際藝穗音樂節大賽	國際藝穗協會	冠軍	4B 李焯	周思迪
		亞軍	4B 梁嘉明	周思迪
柏立基爵士信託基金委員會 (李軒龍舞蹈藝術坊提高班課程)	柏立基爵士信託基金委員會	傑出學生資助 (非學術範疇)	2C 龍芷茵	鄭仲明
2020年東區文化節：樂遊東區-繪畫故事選	香港大專生樂團及東區區議會 康體文化藝術發展工作小組	冠軍	4B 李美詩	蔣詩穎

藝術暨體育

活動內容	主辦機構	獎項	獲獎學生	負責老師
2021春季國際青年兒童藝術節我喜愛的新年	Only Arts Studio	銅獎	5B 馮亦欣	蔣詩穎
愛心送暖保溫瓶繪畫比賽2020--最愛的花	香港青年兒童文藝協會	季軍	1W 黃梓瑜	蔣詩穎
「亞洲學生藝術節—藝術大賽2021」	香港第一教育集團	冠軍	合唱團	周思迪
IYMMC維也納國際青年音樂家音樂比賽	香港第一教育集團	第一名	合唱團	周思迪
國際傳統獅藝文化推廣大賽(網絡大賽)	獅承杯國際傳統文化總會	銀獎	4R 莫浩聰 5R 倫智聰 5C 劉潤權 5W 周俊賢 5W 江俊瀚 5W 張志銘	鄭仲明
Kangaroo Cup 袋鼠盃舞蹈比賽	香港舞蹈總會	Modern Jazz Gold-Ranking 3	1B 譚梓盈	莫海程

校友／教師獲獎或文章發表(2020-2021)

獎項或相關文章	機構	獲獎校友／教師	獲獎年份
President's Honour Roll	HKBU	HOU Xiangyang, LI Sui Hong	2020
Dean's List	HKBU	CHAN On Ki, CHENG Cho Yeung, LEUNG Kam Pan, LI Yingnan, LIN Huanyu, LO Ka Man, YEUNG Po Yee, WU Jingyi	2020
第九屆「香港青年史學家年獎」	香港大學中國歷史研究文學碩士課程同學會	許文聰	2020
College of International Education Entrance Scholarship	HKBU	YEUNG Po Yee	2020
Dean's List	HKBU	CHAN Ka Wing, CHAN Yat Hin, LEUNG Kam Pan, LI Yingnan, LIN Huanyu, WU Jiahang	2020

編輯的話

我們很榮幸能夠擔任《翱翔學生報》的編輯。在過去的一年裡，我們一起經歷網課為主的學習方式，回校相聚時間少之又少，而學校卻沒有因此而停步，而是馬不停蹄地優化不同的設施、設備。不知道同學們對於校園的變化會否感到陌生？我們將與大家在這次的學生報內重新去認識最新創知人和事！



2020-2021學生報編輯委員會

顧問：黃晶榕校長

負責老師：林詩琪老師、李彥語老師、楊明佳老師

總編輯：李向阳

副編輯：高弘燊、林祚衡、庄澤鋒、黃芷淇

記者：李 昀、魏韻揚、蔡曉雯、黃泳靄、丁凱煌、何家蕊、丘 緯、陳欣怡、歐素碧

創知中學

SCIENTIA SECONDARY SCHOOL

電話：2714 4115

傳真：2761 0050

電郵：info@scientia.edu.hk

網址：www.scientia.edu.hk

地址：中國香港特別行政區 九龍何文田公主道14號

(14 PRINCESS MARGARET ROAD, HOMANTIN, KOWLOON, HKSAR, CHINA)

